VYKONÁVACIE NARIADENIE KOMISIE (EÚ) č. 1264/2013

z 3. decembra 2013,

ktorým sa mení nariadenie (ES) č. 474/2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva

(Text s významom pre EHP)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie,

so zreteľom na nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005 zo 14. decembra 2005 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, a o informovaní cestujúcich v leteckej doprave o totožnosti prevádzkujúceho leteckého dopravcu, ktorým sa zrušuje článok 9 smernice 2004/36/ES ([1]), a najmä na jeho článok 4 ([2]),

keďže:

(1) Nariadením Komisie (ES) č. 474/2006 ([3]) sa vytvoril zoznam Spoločenstva týkajúci sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uvedený v kapitole II nariadenia (ES) č. 2111/2005.

(2) V súlade s článkom 4 ods. 3 nariadenia (ES) č. 2111/2005 oznámili niektoré členské štáty a Európska agentúra pre bezpečnosť letectva (European Aviation Safety Agency, ďalej len „EASA“) Komisii informácie, ktoré sú relevantné v súvislosti s aktualizáciou zoznamu Spoločenstva. Relevantné informácie oznámili aj tretie krajiny. Na tomto základe by sa mal zoznam Spoločenstva aktualizovať.

(3) Komisia informovala všetkých príslušných leteckých dopravcov buď priamo alebo prostredníctvom orgánov zodpovedných za regulačný dohľad nad nimi o základných skutočnostiach a úvahách, ktoré budú podkladom rozhodnutia o uložení zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie alebo o úprave podmienok zákazu vykonávania leteckej dopravy uloženého leteckému dopravcovi, ktorý je zaradený do zoznamu Spoločenstva.

(4) Komisia poskytla príslušným leteckým dopravcom príležitosť nahliadnuť do dokumentov, ktoré poskytli členské štáty, predložiť písomné pripomienky a predniesť ústne stanovisko Komisii a výboru zriadenému nariadením Rady (EHS) č. 3922/1991 („Výbor pre leteckú bezpečnosť“) ([4]).

(5) Komisia poskytla Výboru pre leteckú bezpečnosť aktualizované informácie o prebiehajúcich spoločných konzultáciách v rámci nariadenia (ES) č. 2111/2005 a jeho vykonávacieho nariadenia (ES) č. 473/2006 s príslušnými orgánmi a leteckými dopravcami Guinejskej republiky, Indonézie, Kazachstanu, Kirgizska, Libanonu, Iránu, Madagaskaru, Mauritánskej islamskej republiky, Mozambiku, Nepálu, Filipín a Zambie. Výbor pre leteckú bezpečnosť dostal od Komisie aj informácie týkajúce sa Albánska, Indie, Jemenu a Zimbabwe. Výbor pre leteckú bezpečnosť takisto dostal od Komisie aktualizované informácie o technických konzultáciách s Ruskou federáciou a o monitorovaní Líbye.

(6) Výbor pre leteckú bezpečnosť si vypočul prezentácie EASA o výsledkoch analýzy správ o audite, ktorú vykonala Medzinárodná organizácia civilného letectva (International Civil Aviation Organisation, ďalej len „ICAO“) v rámci svojho Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (Universal Safety Oversight Audit Programme ďalej len „USOAP“). Členské štáty boli vyzvané, aby v prípade leteckých dopravcov s licenciou štátov, ktoré ICAO určila ako štáty vzbudzujúce závažné bezpečnostné obavy, alebo v prípade ktorých EASA skonštatovala, že ich systém bezpečnostného dohľadu má vážne nedostatky, stanovili priority inšpekcie na odbavovacej ploche. Popri konzultáciách uskutočnených Komisiou na základe nariadenia (ES) č. 2111/2005 tak prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche bude možné získať ďalšie informácie týkajúce sa úrovne bezpečnosti leteckých dopravcov s licenciou týchto štátov.

(7) Výbor pre leteckú bezpečnosť si vypočul prezentácie EASA o výsledkoch analýzy inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných v rámci programu hodnotenia bezpečnosti zahraničných lietadiel (Safety Assessment of Foreign Aircraft, ďalej len „SAFA“) v súlade s nariadením Komisie (EÚ) č. 965/2012 ([5]).

(8) Výbor pre leteckú bezpečnosť si vypočul aj prezentácie EASA o projektoch technickej pomoci realizovaných v štátoch, ktoré podliehajú opatreniam alebo monitorovaniu podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005. Výbor bol informovaný o plánoch EASA a žiadostiach o ďalšiu technickú pomoc a spoluprácu v záujme zlepšenia administratívnej a technickej spôsobilosti úradov civilného letectva s cieľom pomôcť riešiť nesúlad s uplatniteľnými medzinárodnými normami. Členské štáty boli takisto vyzvané, aby na tieto žiadosti odpovedali na bilaterálnom

([1]) Ú. v. EÚ L 344, 27.12.2005, s. 15.
([2]) Ú. v. EÚ L 143, 30.4.2004, s. 76.
([3]) Nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006 z 22. marca 2006 o vytvorení zoznamu Spoločenstva týkajúceho sa leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy v rámci Spoločenstva, uvedeného v kapitole II nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 2111/2005, Ú. v. EÚ L 84, 23.3.2006, s. 14.
([4]) Nariadenie Rady (EHS) č. 3922/91 zo 16. decembra 1991 o harmonizácii technických požiadaviek a správnych postupov v oblasti civilného letectva, Ú. v. ES L 373, 31.12.1991, s. 4.
([5]) Nariadenie Komisie (EÚ) č. 965/2012 z 5. októbra 2012, ktorým sa ustanovujú technické požiadavky a administratívne postupy týkajúce sa leteckej prevádzky podľa nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (ES) č. 216/2008, Ú. v. EÚ L 296, 25.10.2012, s. 1.

základe v spolupráci s Komisiou a EASA. Pri tejto príležitosti Komisia zdôraznila, aké užitočné je poskytovať medzinárodnej leteckej komunite informácie o technickej pomoci, ktorú Únia a jej členské štáty poskytujú v záujme zlepšenia bezpečnosti letectva na celom svete, a to najmä prostredníctvom databázy SCAN organizácie ICAO.

(9) Výbor pre leteckú bezpečnosť si vypočul aj prezentáciu EUROCONTROLu o stave a o vývoji varovného systému, ktorý podporuje program SAFA EÚ. Osobitná pozornosť sa venovala štatistikám týkajúcim sa výstražných správ v prípade dopravcov, ktorí podliehajú zákazu vykonávania leteckej dopravy, a možným vylepšeniam systému.

Leteckí dopravcovia Európskej únie

(10) EASA podrobila analýze informácie získané z inšpekcií na odbavovacej ploche v rámci programu SAFA, ktoré sa vykonali na lietadlách leteckých dopravcov Únie, alebo z normalizačných inšpekcií, ktoré vykonala EASA, ako aj z osobitných inšpekcií a auditov, ktoré vykonali letecké úrady jednotlivých členských štátov. Na základe tejto analýzy niektoré členské štáty prijali určité opatrenia na presadzovanie a informovali o nich Komisiu a Výbor pre leteckú bezpečnosť. Rumunsko informovalo, že osvedčenie leteckého prevádzkovateľa (AOC) dopravcu Jetran Air bolo zrušené a Španielsko informovalo, že platnosť AOC dopravcu IMD Airways skončila a že je v procese zrušenia.

(11) Členské štáty potvrdili, že sú pripravené náležite konať, ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania príslušných bezpečnostných noriem leteckými dopravcami Únie hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká.

Leteckí dopravcovia z Guinejskej republiky

(12) V súlade s dohodou zo zasadnutia, ktoré sa konalo v januári 2013 v Bruseli, príslušné orgány Guinejskej republiky (DNAC) pravidelne poskytovali informácie o prebiehajúcom vykonávaní plánu nápravných opatrení (CAP), ktorý ICAO schválila v decembri 2012, ako aj o všetkých súvisiacich činnostiach.

(13) V najnovšej správe o pokroku doručenej 15. októbra 2013 sa uvádzajú podrobnosti o najnovších činnostiach a o vývoji v súvislosti s vykonávaním plánu nápravných opatrení. Na začiatku augusta 2013 bol dokončený preklad do francúzštiny predpisov týkajúcich sa civilného letectva Guinejskej republiky (ktoré vychádzajú z existujúcich predpisov susedných anglicky hovoriacich krajín a boli z nich do veľkej miery prevzaté). Revidovaný zákona o civilnom letectve sa parlamentu predložil na prijatie 21. augusta 2013. Bol prijatý systém výcviku inšpektorov, ktorý navrhla organizácia dohľadu nad bezpečnosťou letectva Banjul Accord Group (BAGASOO). Určenie kontaktného miesta Guiney pre nebezpečný tovar sa uskutočnilo a oznámilo ICAO 3. septembra 2013.

(14) DNAC predložili ICAO 30. augusta 2013 revidovaný a aktualizovaný plán nápravných opatrení. Všetky nápravné opatrenia naplánované na rok 2012 a na prvú polovicu roku 2013 sa vykonali a opatrenia naplánované na 3. a 4. štvrťrok roku 2013 doteraz prebiehajú. Potvrdenie týchto činností Medzinárodnou organizáciou civilného letectva (ICAO) práve prebieha.

(15) Platnosť všetkých predtým existujúcich osvedčení leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) bola pozastavená na konci marca 2013, za pomoci a podpory špecifickej misie CAFAC/BAGASOO prebieha kompletný (päťstupňový) postup certifikácie národného leteckého dopravcu (PROBIZ Guinée, ktorý prevádzkuje jedno lietadlo typu Beechcraft King Air 90) v súlade s normami ICAO, a zároveň pokračuje výcvik inšpektorov DNAC priamo na pracovisku týkajúci sa celého procesu. PROBIZ neprevádzkuje lety do Únie.

(16) DNAC požiadali o koordinovanú overovaciu misiu (ICVM) s cieľom potvrdiť pokrok vo vykonávaní plánu nápravných opatrení a ICAO plánuje jej uskutočnenie na máj 2014.

(17) Ak by z akýchkoľvek relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že v dôsledku nedodržania medzinárodných bezpečnostných noriem hrozia bezprostredné bezpečnostné riziká, Komisia by bola nútená prijať opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Indie

(18) Komisia poukázala na prebiehajúci dialóg s indickými orgánmi v súvislosti s dohľadom nad jej leteckými dopravcami. V októbri 2007 a v januári 2010 Komisia písomne kontaktovala indické Generálne riaditeľstvo civilného letectva (DGCA) v súvislosti s niektorými dopravcami, nad ktorými má DGCA regulačnú zodpovednosť, a s odpoveďou, ktorú dostala, bola spokojná.

(19) Pokiaľ ide o najnovšie udalosti, v decembri 2012 ICAO uskutočnila koordinovanú overovaciu misiu (ICVM), z ktorej vyplynuli dve závažné bezpečnostné obavy. Prvá súvisí s postupom certifikácie pri vydávaní osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) a druhá so schválením úprav a opráv lietadiel registrovaných v Indii, s typovým osvedčením vydaným v inom štáte. Komisia opäť písomne kontaktovala indické orgány 30. apríla 2013, aby sa podrobnejšie informovala o závažných bezpečnostných obavách a poukázala na niektoré ďalšie problémy, ktoré zistila agentúra EASA počas bežného monitorovania bezpečnostných informácií v súvislosti s bezpečnostným dohľadom v Indii. Úrad DGCA zaslal 10. mája 2013 odpoveď, v ktorej podrobne uviedol nápravné opatrenia na odstránenie závažných bezpečnostných obáv. V auguste 2013 ICAO v Indii uskutočnila druhú koordinovanú overovaciu misiu s cieľom overiť, či India úspešne vykonala nápravné opatrenia, na ktorých sa dohodla s ICAO. V nadväznosti na túto overovaciu misiu ICAO závažné bezpečnostné obavy odvolala. Kompletná správa z overovacej misie ešte nie je k dispozícii.

(20) Ďalším dôležitým faktom je, že v auguste 2013 uskutočnil Federálny letecký úrad (FAA) Spojených štátov návštevu s cieľom posúdiť bezpečnosť medzinárodnej leteckej dopravy (IASA). Podľa klasifikácie FAA si India vzhľadom na súčasnú situáciu udržala svoj status kategórie 1, pokiaľ ide o dodržiavanie noriem. Pokiaľ by sa tento status v budúcnosti prehodnotil smerom nadol, musela by Komisia náležite zvážiť začatie formálnych konzultácií s indickými orgánmi v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia 473/2006.

(21) Príslušné orgány členských štátov budú naďalej overovať účinný súlad s príslušnými bezpečnostnými normami prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonať u indických prevádzkovateľov podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Indonézie

(22) Konzultácie s príslušnými orgánmi Indonézie (DGCA) pokračujú s cieľom monitorovať pokrok DGCA pri zabezpečovaní toho, aby bezpečnostný dohľad nad všetkými leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Indonézii, bol v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(23) Letecká spoločnosť PT. Citilink Indonesia písomne požiadala Komisiu 2. augusta 2013 o vyradenie z prílohy A. K listu pripojila rozsiahlu dokumentáciu o dokončení päťstupňového postupu certifikácie.

(24) V Bruseli sa 5. novembra 2013 uskutočnilo technické zasadnutie medzi dopravcom Citilink Indonesia, Komisiou, agentúrou EASA a členskými štátmi, ktorého cieľom bolo preskúmať rozsiahlu dokumentáciu, ktorú uvedený dopravca predložil. Na toto zasadnutie boli pozvané aj orgány DGCA, rozhodli však, že ich účasť nie je tentokrát nevyhnutná. V nadväznosti na toto zasadnutie vyzve Komisia orgány DGCA, aby jej poskytli všetky nevyhnutné objasnenia, ktoré Komisia potrebuje na to, aby mohla rozhodnúť o tom, či a kedy bude môcť navrhnúť zrušenie obmedzení týkajúcich sa dopravcu Citilink Indonesia.

(25) DGCA vo svojom liste z 23. októbra 2013 takisto poskytli aktuálne informácie o iných leteckých dopravcoch, ktorí sú pod ich dohľadom. Informovali Komisiu, že AOC č. 121-050 bolo vydané dopravcovi PT Batik Air Indonesia 23. apríla 2013. Keďže však DGCA neposkytli dôkaz o tom, že bezpečnostný dohľad nad týmto leteckým dopravcom je zabezpečený v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami, na základe spoločných kritérií sa dospelo k záveru, že tento letecký dopravca by mal byť naďalej zahrnutý do prílohy A.

(26) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť naďalej podporujú snahy DGCA o dosiahnutie ich cieľa vytvoriť systém leteckej dopravy, ktorý by bol plne v súlade s normami ICAO.

Leteckí dopravcovia z Kazachstanu

(27) Konzultácie Komisie s príslušnými orgánmi Kazachstanu aktívne pokračujú s cieľom informovať sa a monitorovať pokrok, ktorý tieto orgány dosahujú pri ich dlhodobom úsilí zabezpečiť, aby bezpečnostný dohľad nad všetkými leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Kazachstane, bol v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(28) Konkrétne v liste z 8. augusta 2013 informovala kazašská komisia pre civilné letectvo (CAC) o prebiehajúcich činnostiach v oblasti opätovnej certifikácie, ktorých cieľom je zjednotiť postupy a prax v oblasti vydávania osvedčení prevádzkovateľa v Kazachstane a dohľadu nad nimi s postupmi ICAO. CAC takisto uviedla, že v dôsledku týchto činností sa v prípade niekoľkých leteckých prevádzkovateľov osvedčenia pozastavili alebo zrušili.

(29) Komisia dostala 18. októbra 2013 dokumentáciu, v ktorej sa potvrdilo na jednej strane zrušenie šiestich osvedčení leteckého prevádzkovateľa v prípade dopravcov „Mega“, „Samal“, „Euro-Asia Air International“, „Asia Continental Airlines“, „Deta Air“ a „Kazair West“ (ktorí už boli opätovne certifikovaní na letecké práce a zároveň už boli vyradení z prílohy A ([1])) a na druhej strane pozastavenie osvedčení leteckého prevádzkovateľa v prípade dopravcov „Semeyavia“ a „Irtysh Air“ do 4. augusta 2013. CAC takisto následne uviedla, že platnosť AOC dopravcu „Semeyavia“ medzičasom uplynula a že prevádzkovateľ nepožiadal o predĺženie ani o obnovenie. Platnosť AOC „Irtysh Air“ bola pozastavená na ďalšie nešpecifikované obdobie. Keďže pozastavenie platnosti AOC znamená prechodné opatrenie, ktoré nemusí nevyhnutne znamenať ukončenie prevádzky leteckého dopravcu, „Irtysh Air“ by mal naďalej zostať zaradený v prílohe A. V dôsledku toho sa na základe spoločných kritérií dospelo k záveru, že by sa šesť leteckých prevádzkovateľov - „Mega“, „Samal“, „Euro-Asia Air International“, „Asia Continental Airlines“, „Deta Air“ a „Semeyavia“ malo vyradiť z prílohy A.

(30) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť podporujú opatrenia prijaté príslušnými orgánmi Kazachstanu v súvislosti so zavedením systému dohľadu nad civilným letectvom, ktorý je v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami. V tejto súvislosti Komisia vyzýva uvedené orgány, aby urýchlili a zintenzívnili úsilie týkajúce sa realizácie plánu nápravných opatrení dohodnutého s ICAO a zamerali sa na okamžité vyriešenie oboch závažných bezpečnostných obáv. Komisia podporuje aj aktívnu účasť Kazachstanu na projekte Únie, ktorý sa týka bezpečnosti letectva v dopravnom koridore Európa - Kaukaz - Ázia (TRACECA) s cieľom zlepšiť znalosti a skúsenosti inšpektorov CAC vykonávajúcich bezpečnostné kontroly.

(31) Komisia sa aj naďalej zaväzuje uskutočniť s pomocou EASA a s podporou členských štátov návštevu na mieste v Kazachstane a pripraviť preskúmanie tohto prípadu vo Výbore pre leteckú bezpečnosť po tom, ako sa dosiahne dostatočný pokrok v riešení zistených bezpečnostných nedostatkov.

([1]) Vykonávacie nariadenie Komisie (EÚ) č. 1146/2012 z 3. decembra 2012, Ú. v. EÚ L 333, 5.12.2012, s. 7.

(32) Pokiaľ ide o letovú prevádzku spoločnosti Air Astana do Únie, členské štáty a EASA potvrdili, že z inšpekcií na odbavovacej ploche vykonaných na letiskách Únie v rámci programu SAFA nevyplynuli žiadne osobitné obavy. Príslušné orgány členských štátov budú naďalej overovať účinný súlad s príslušnými bezpečnostnými normami prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonať na lietadlách Air Astana podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012. Na tomto základe Komisia vypracuje prieskum súčasných obmedzení prevádzky Air Astana na nasledujúce zasadnutie Výboru pre leteckú bezpečnosť.

Leteckí dopravcovia z Kirgizska

(33) Komisia vedie konzultácie s príslušnými orgánmi Kirgizska s cieľom určiť možných leteckých dopravcov, v prípade ktorých osvedčenia a dohľad spĺňajú medzinárodné bezpečnostné normy a v prípade ktorých možno uvažovať o postupnom uvoľnení obmedzení.

(34) Avšak na zasadnutiach Výboru pre leteckú bezpečnosť (ďalej len „ASC“) v júni 2013 a v novembri 2013 kirgizské orgány nepredložili písomnú dokumentáciu, ktorá by Komisii umožnila pripraviť preskúmanie prípadu. Okrem toho, kvôli nedostatku dôkazov zo strany Kirgizska, Komisia nemôže navrhnúť odstránenie zo zoznamu Spoločenstva kirgizských prevádzkovateľov, ktorých osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (ďalej len „AOC“) neumožňujú vykonávanie obchodnej leteckej dopravy.

(35) Komisia dostala 24. októbra 2013 kópie osvedčení leteckého prevádzkovateľa a prevádzkové špecifikácie novo certifikovaného prevádzkovateľa TEZ JET, ktorý začal prevádzkovať obchodné lety 1. augusta 2013. Kópie dokumentov troch ďalších nedávno certifikovaných leteckých dopravcov - Kyrgyz Airlines, S. Group International a Heli Sky, ktorí sa objavili na oficiálnej webovej stránke príslušného kirgizského orgánu, neboli doručené. Keďže príslušné orgány Kirgizska neboli schopné poskytnúť dôkaz o tom, že je nad týmito štyrmi leteckými dopravcami zabezpečený bezpečnostný dohľad v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami, na základe spoločných kritérií sa dospelo k záveru, že leteckí dopravcovia TEZ JET, Kyrgyz Airlines, S. Group International a Heli Sky by sa mali zahrnúť do prílohy A.

(36) Komisia vyzýva príslušné kirgizské orgány, aby posilnili práce s cieľom riešiť bezpečnostné nedostatky vrátane tých, ktoré zistila ICAO, a aby Komisiu pravidelne informovali o akomkoľvek pokroku súvisiacom s bezpečnostným dohľadom nad leteckými dopravcami s osvedčením získaným v Kirgizsku, aby nakoniec umožnili Komisii vypracovať návrh na preskúmanie prípadu pre Výbor pre leteckú bezpečnosť. Za takýchto podmienok sa Komisia aj naďalej zaväzuje zorganizovať s pomocou EASA a s podporou členských štátov návštevu na mieste na účely posúdenia bezpečnosti s cieľom potvrdiť, že príslušné orgány Kirgizska sú schopné vykonávať svoje funkcie dohľadu v súlade s medzinárodnými normami, a pripraviť preskúmanie tohto prípadu vo Výbore pre leteckú bezpečnosť.

Leteckí dopravcovia z Libanonu

(37) Od 5. do 11. decembra 2012 uskutočnila ICAO koordinovanú overovaciu misiu (ICVM) v Libanone a preskúmala pokrok dosiahnutý pri riešení nedostatkov zistených počas auditu systému civilného letectva Libanonu v rámci Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (USOAP) vykonaného ICAO, ktorý sa uskutočnil od 1. do 9. júla 2008. Po tejto overovacej misii sa na celkovom nedostatku účinného vykonávania ôsmich rozhodujúcich prvkov (CE) prejavilo mierne zlepšenie.

(38) Počas misie zistil tím ICVM závažné bezpečnostné obavy týkajúce sa postupu osvedčovania leteckého prevádzkovateľa. Zistilo sa, že Libanon vydal alebo obnovil AOC a prevádzkové špecifikácie dvoch dopravcov prevádzkujúcich pravidelnú medzinárodnú leteckú dopravu a mnohých menších držiteľov AOC zapojených do medzinárodnej leteckej dopravy bez vykonania akejkoľvek z požadovaných certifikačných činností. Výbor ICAO pre validáciu závažných bezpečnostných obáv 31. januára 2013 potvrdil, že závažné bezpečnostné obavy pretrvávajú.

(39) Komisia, agentúra EASA a členské štáty analyzovali záverečnú správu overovacej misie ICAO z decembra a dospeli k záveru, že Libanon má problémy pri zaisťovaní účinného uplatňovania štandardných a odporúčaných postupov v dvoch oblastiach analyzovaných v rámci USOAP: letovej spôsobilosti a vyšetrovania nehôd. Okrem toho sa ukázalo, že spôsobilosť krajiny ovplyvňujú významné nedostatky v ďalších štyroch oblastiach analyzovaných v rámci USOAP.

(40) Komisia pozvala 12. novembra 2013 príslušné libanonské orgány na technické konzultačné stretnutie, na ktorom sa zúčastnila EASA a zástupca členského štátu EÚ. Počas tohto stretnutia príslušné libanonské orgány v stručnosti informovali o budúcom novom zákone v oblasti letectva (zákon č. 481/2002), v ktorom sa predpokladá zriadenie nezávislého úradu pre civilné letectvo, ktorý ale nebol prijatý v dôsledku politickej nestability v krajine. Toto prijatie závisí od vytvorenia novej vlády, ktoré potom umožní vymenovanie novej správnej rady pre tento úrad, ktoré sa očakáva v roku 2014. Príslušné orgány uviedli, že urýchlene vykonali úlohy zamerané na vyriešenie nedostatkov, ktoré ICAO vytýčila v pláne nápravných opatrení. Na základe tohto stretnutia boli príslušné libanonské orgány vyzvané, aby predložili informácie týkajúce sa dohľadu nad ich leteckými dopravcami. Komisia a EASA posúdia doručenú dokumentáciu, berúc do úvahy ďalšie informácie od ICAO so zreteľom na podniknuté kroky zamerané na vyriešenie závažných bezpečnostných obáv. Komisia takisto podporuje aktívnu účasť Libanonu v iniciatíve Únie pod názvom MASC (Mediterranean Aviation Safety Cell) s cieľom podporiť vytvorenie národného bezpečnostného programu (ďalej len „SPP“) a posilniť regulačný rámec pre bezpečnosť letectva v Libanone.

(41) Na základe situácie opísanej v odôvodneniach 37 až 40 Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť považujú za potrebné pokračovať v konzultáciách s libanonskými orgánmi v súlade s článkom 3 ods. 2 nariadenia č. 473/2006.

Leteckí dopravcovia z Líbye

(42) Konzultácie s príslušnými orgánmi Líbye (LYCAA) pokračujú s cieľom potvrdiť, že Líbya napreduje v reformovaní svojho systému bezpečnosti civilného letectva a najmä zabezpečiť, aby bezpečnostný dohľad nad všetkými leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Líbyi, bolo v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami.

(43) Dňa 7. októbra 2013 Komisia napísala orgánom LYCAA a požiadala ich o aktualizované informácie týkajúce sa opätovnej certifikácie líbyjských leteckých dopravcov. Vo svojej odpovedi z 29. októbra 2013 orgány LYCAA požiadali o možnosť prezentovať ich pokrok na zasadnutí s Komisiou a stretnúť sa s Výborom pre leteckú bezpečnosť v novembri.

(44) Vo svojom liste z 29. októbra 2013 orgány LYCAA Komisii potvrdili, že by chceli zachovať súčasné obmedzenia na lety v rámci Únie pre všetkých leteckých dopravcov a že akákoľvek zmena by bola predmetom dohody medzi orgánmi LYCAA, Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť.

(45) Na stretnutí 7. novembra 2013 Komisia, EASA a zástupcovia členských štátov diskutovali s orgánmi LYCAA a dopravcami Libyan Airlines a Afriqyiah Airways. V týchto diskusiách orgány LYCAA vyhlásili, že podľa ich názoru je teraz päťstupňový postup opätovnej certifikácie v prípade Libyan Airlines dokončený a že tejto leteckej spoločnosti by sa malo povoliť prevádzkovať lety v rámci Únie. Dokumentácia o činnostiach, ktoré orgány LYCAA podnikli pri postupe opätovnej certifikácie, bola na zasadnutí odovzdaná Komisii.

(46) Orgány LYCAA a Libyan Airlines sa stretli s Výborom pre leteckú bezpečnosť 19. novembra 2013. LYCAA informovali Výbor pre leteckú bezpečnosť, že dokončili päťstupňový postup opätovnej certifikácie v prípade Libyan Airlines a že tejto leteckej spoločnosti by sa podľa názoru LYCAA malo povoliť prevádzkovať lety v rámci Únie.

(47) LYCAA však Komisii a Výboru pre leteckú bezpečnosť výslovne potvrdili, že akékoľvek zmiernenie súčasných obmedzení v prípade letov v rámci Únie bude predmetom dohody medzi orgánmi LYCAA, Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť.

(48) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť uviedli, že:

— dokumenty predložené na podloženie opätovnej certifikácie dopravcu Libyan Airlines, ako boli predložené výboru, sa nemohli dostatočne preskúmať v čase, ktorý zostával do zasadnutia výboru;

— na základe otázok členov výboru sa ukázalo, že počet inšpektorov LYCAA nie je dostačujúci na plnenie úloh orgánu;

— lety pohotovostnej zdravotníckej služby, ktoré komerčne vykonávali líbyjskí prevádzkovatelia, neboli dostatočne obmedzené orgánmi LYCAA v rámci vzdušného priestoru Únie, čo je v rozpore s dohodou medzi orgánmi LYCAA, Komisiou a Výborom pre leteckú bezpečnosť;

— niektoré tieto lety boli predmetom inšpekcií na odbavovacej ploche a v mnohých prípadoch sa zistili závažné nedostatky.

(49) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť uviedli, že pred tým, než orgány LYCAA vydajú povolenie svojim dopravcom na prevádzkovanie letov do Únie, mali by preukázať k spokojnosti Komisie a Výboru pre leteckú bezpečnosť, že postup opätovnej certifikácie bol účinne dokončený a že existuje udržateľný priebežný dohľad v súlade s normami ICAO. Pokiaľ sa to nepreukáže k spokojnosti Komisie a Výboru pre leteckú bezpečnosť, Komisia bude nútená prijať okamžité opatrenia na zabránenie leteckým dopravcom v prevádzkovaní leteckej dopravy v rámci Únie.

Leteckí dopravcovia z Mauritánskej islamskej republiky

(50) Podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012 členské štáty overili účinný súlad s príslušnými bezpečnostnými normami prostredníctvom inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa vykonali na lietadlách leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Mauritánii. Z najnovšej analýzy EASA v rámci programu SAFA vyplýva, že na lietadlách spoločnosti Mauritania Airlines International („MAI“) sa uskutočnilo päť inšpekcií. Z analýzy EASA týkajúcej sa nedostatkov, ktoré sa zistili počas týchto inšpekcií v rámci SAFA, vyplýva nežiaduci trend. Inšpekciami sa odhalilo mnoho nedostatkov. Niektoré z nich majú vplyv na bezpečnosť, najmä pokiaľ ide o podmienky údržby. Po analýze sa v októbri 2013 vykonali dve ďalšie kontroly, ktoré potvrdili trend a charakter nedostatkov.

(51) EASA informovala vnútroštátne orgány Mauritánie (ANAC) o týchto suboptimálnych výsledkoch v rámci SAFA. ANAC boli vyzvané, aby prijali nápravné opatrenia a informovali o nich agentúru. ANAC odpovedali 14. októbra 2013 a uviedli, že prvý let do Európy sa uskutočnil 8. mája 2013 a že podľa ich ukazovateľa sa zaznamenalo zlepšenie trendu. Inšpektori ANAC pre bezpečnosť dostali osobitné pokyny s cieľom zakázať lety do Európy lietadlám, u ktorých sa zistili nedostatky v rámci SAFA zaradené do kategórie 2 alebo 3.

(52) Španielsko informovalo Výbor pre leteckú bezpečnosť, že nedávno vyškolilo ďalších štyroch inšpektorov ANAC v oblasti inšpekcií v rámci SAFA, čo by mohlo viesť k zlepšeniu situácie.

(53) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť uviedli, že ANAC a spoločnosť Mauritania Airlines International (MAI) musia pokračovať v zlepšovaní situácie. Komisia Mauritánii znova pripomenie význam záväzkov, ktoré prijala v súvislosti so svojim plánom nápravných opatrení, týkajúcich sa potreby vykonať analýzu hlavných príčin a bude žiadať o pravidelné správy, ktoré by mali ANAC a MAI poskytovať.

(54) Ak by z výsledkov budúcich inšpekcií na odbavovacej ploche v rámci SAFA alebo z akýkoľvek iných relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že sa znížilo dodržiavanie bezpečnostných noriem pod prijateľnú úroveň, Komisia bude nútená zvážiť prijatie opatrení podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Mozambiku

(55) Príslušné orgány Mozambiku (IACM) informovali o prebiehajúcom vykonávaní plánu nápravných opatrení, ktorý predložila a schválila ICAO. Najnovšia správa o pokroku, ktorá bola doručená 29. októbra 2013, informuje, že IACM pokračovali v riešení otvorených zistení v rámci USOAP, pokiaľ ide o otázky súvisiace s protokolom, ale validácia oznámeného pokroku organizáciou ICAO práve prebieha a bude oznámená v najkratšom možnom čase. IACM vypracovali politiku v oblasti odbornej prípravy a na zodpovedajúcom programe odbornej prípravy pracujú.

(56) Pri tej istej príležitosti IACM oznámili, že pokračovali v postupe opätovnej certifikácie leteckých prevádzkovateľov v plnom súlade s normami a odporúčaniami ICAO a doteraz opätovne certifikovali dvanásť prevádzkovateľov (CFM – Transportes e Trabalho Aéreo S.A., Coastal Aviation, CR Aviation, ETA- Air Charter, Helicópteros Capital, Kaya Airlines Lda, Linhas Aéreas de Moçambique LAM, Moçambique Expresso SARL Mex, OHI, Safari Air, Solenta Aviation (bývalá spoločnosť CFA-Mozambique) a TTA SARL) v súlade so zoznamom poskytnutým organmi IACM. Keďže príslušné orgány Mozambiku neboli schopné poskytnúť dôkaz o tom, že bezpečnostný dohľad nad týmito dvanástimi leteckými dopravcami je zabezpečený v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami, na základe spoločných kritérií sa dospelo k záveru, že spoločnosti CFM – Transportes e Trabalho Aéreo S.A., Coastal Aviation, CR Aviation, ETA- Air Charter, Helicópteros Capital, Kaya Airlines Lda, Linhas Aéreas de Moçambique LAM, Moçambique Expresso SARL Mex, OHI, Safari Air, Solenta Aviation (bývalá spoločnosť CFA-Mozambique) a TTA SARL by mali byť zahrnuté do prílohy A.

(57) Ďalší piati prevádzkovatelia, ktorí boli predtým zaradení do prílohy A (Aero-Serviços SARL, Aerovisão de Moçambique, Emílio Air Charter Lda, Unique Air Charter a VR Cropsprayers Lda), neboli opätovne certifikovaní. Hoci neboli zahrnutí do zoznamu opätovne certifikovaných prevádzkovateľov, ktorý predložili orgány, týchto päť leteckých prevádzkovateľov ešte stále figuruje na webovej stránke IACM. Keďže príslušné orgány Mozambiku neboli schopné poskytnúť dôkaz o tom, že je nad týmito piatimi leteckými dopravcami zabezpečený bezpečnostný dohľad v súlade s medzinárodnými bezpečnostnými normami, na základe spoločných kritérií sa dospelo k záveru, že leteckí dopravcovia Aero-Serviços SARL, Aerovisão de Moçambique, Emílio Air Charter Lda, Unique Air Charter a VR Cropsprayers Lda by mali zostať zahrnutí v prílohe A.

(58) Úsilie zamerané na budovanie kapacít pokračovalo náborom národných odborníkov s celkovým počtom 15 zamestnancov, ktorí sa majú zamestnať do konca roka 2013 (na posilnenie oblasti prevádzky a vydávania licencií, navigácie a letísk, letovej spôsobilosti, tvorby právnych predpisov a ich presadzovania, dohôd o leteckej doprave a správy). V roku 2014 sa majú prijať ďalší 4 zamestnanci (pre oblasť navigácie a letísk). V októbri 2013 bol v rámci projektu spozorovaného organizáciou ICAO daný k dispozícii odborník zo subjektu AGA (zodpovedného za letiská, letové trasy a pozemné zariadenia), ktorý má posilniť zdroje v tejto oblasti.

(59) IACM tiež uvádzajú, že letecký dopravca Linhas Aéreas de Moçambique (LAM) pokračoval vo vykonávaní pokročilých fáz, najmä fázy III, svojho systému manažmentu bezpečnosti (SMS). Vo všetkých oblastiach prevádzky sa vymenovali manažéri pre bezpečnosť a bezpečnostní pracovníci a stále prebieha odborná príprava v oblasti systému manažmentu bezpečnosti, ako aj nákup zariadení IT pre integráciu systému kvality do systému manažmentu bezpečnosti. V nadväznosti na úspešný audit z júna 2013 dopravca LAM zároveň obnovil svoje osvedčenie v rámci programu IOSA (programu IATA pre hodnotenie prevádzkovej bezpečnosti), ktoré je platné až do októbra 2015. V auguste 2013 bol úspešne vykonaný aj audit systému kvality dopravcu LAM a bola znovu potvrdená certifikácia ISO 9001.

(60) IACM požiadali o koordinovanú overovaciu misiu s cieľom potvrdiť pokrok vo vykonávaní plánu nápravných opatrení a ICAO plánuje ju uskutočniť v apríli 2014.

(61) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť uvítali pokrok, ktorý príslušné orgány Mozambiku oznámili, pokiaľ ide o nápravu nedostatkov zistených ICAO, najmä nedostatkov súvisiacich s budovaním internej kapacity, a povzbudil ich v ich snahách o dosiahnutie plného súladu systému leteckej dopravy s normami ICAO.

(62) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť takisto uznali a uvítali udržateľné zlepšenia, ktoré dopravca LAM oznámil v súvislosti s pokračujúcim úsilím o dodržiavanie a prijatie medzinárodných bezpečnostných noriem.

Leteckí dopravcovia z Nepálu

(63) V máji 2009 sa počas auditu ICAO zistilo, že vykonávanie medzinárodných bezpečnostných noriem v Nepále je výrazne pod celosvetovým priemerom.

(64) Audit ukázal, že príslušný orgán Nepálu (CAAN) nie je spôsobilý zabezpečiť účinné vykonávanie medzinárodných bezpečnostných noriem v oblasti letovej prevádzky, letovej spôsobilosti a vyšetrovania nehôd a že závažné nedostatky ovplyvňujú spôsobilosť krajiny aj v oblasti primárnej legislatívy pre letectvo, právnych predpisov pre civilné letectvo, organizácie civilného letectva a udeľovania osvedčení o spôsobilosti leteckého personálu a výcviku personálu.

(65) V období dvoch rokoch od augusta 2010 do septembra 2012 došlo v Nepále k piatim smrteľným nehodám, na ktorých sa podieľali lietadlá registrované v Nepále a ktoré sa týkali mnohých občanov Únie. V roku 2013 došlo okrem toho k ďalším trom nehodám. Z vysokej miery nehôd možno usúdiť, že sa vyskytujú systémové bezpečnostné nedostatky.

(66) Výbor pre leteckú bezpečnosť preskúmal prvýkrát na svojom zasadnutí v júni 2013 na základe informácií z konzultácií medzi orgánom CAAN, Komisiou a agentúrou EASA situáciu vzhľadom na bezpečnosť letectva v Nepále.

(67) Napriek vážnym nedostatkom a vysokému počtu leteckých nehôd vyjadril Výbor pre leteckú bezpečnosť uspokojenie nad iniciatívami prijatými príslušnými orgánmi, uviedol však, že Komisia by na základe preskúmania výsledkov overovacej misie ICAO a iných bezpečnostných informácií mohla prijať opatrenia v súlade s nariadením (ES) č. 2111/2005.

(68) ICAO vykonala v júli 2013 overovaciu misiu, z ktorej vyplynuli závažné bezpečnostné obavy v súvislosti s prevádzkou lietadiel. Pôvodný plán nápravných opatrení, ktorý predložil orgán CAAN organizácii ICAO na účel nápravy nedostatkov vyplývajúcich zo závažných bezpečnostných obáv, nebol dokončený v stanovenom čase a závažné bezpečnostné obavy pretrvávajú. Kompletná správa z overovacej misie ešte nie je k dispozícii.

(69) Výbor pre leteckú bezpečnosť si 19. novembra 2013 vypočul prezentácie orgánu CAAN o jeho činnostiach, pokiaľ ide o zlepšenie bezpečnosti letectva v Nepále. Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť sú toho názoru, že napriek značnému úsiliu, ktoré orgán CAAN vyvinul, stále pretrvávajú značné obavy, že sa riziká v súvislosti s bezpečnosťou letectva dostatočne neodstránili.

(70) Výbor pre leteckú bezpečnosť si vypočul aj prezentácie združenia prevádzkovateľov leteckej dopravy Nepálu a dopravcov Nepal Airlines, Buddha Air, Yeti Airlines, Tara Air a Shree Airlines.

(71) Prezentácie leteckých dopravcov sa týkali hlavne riadenia bezpečnosti a výcviku pilotov a Výbor pre leteckú bezpečnosť uvítal profesionálny prístup leteckých spoločností k bezpečnosti letectva vo všeobecnosti.

(72) Napriek úsiliu orgánu CAAN neexistuje dostatočný dôkaz o jasnom a udržateľnom zlepšení. Toto zistenie podporuje aj skutočnosť, že ICAO zistila závažné bezpečnostné obavy a nedostatočnú schopnosť účinne napraviť problémy, ktoré organizácia zistila.

(73) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť uviedli, že aj keď si uvedomujú, že CAAN sa nachádza vo fáze budovania kapacít, potrebné schopnosti orgánu CAAN na zabezpečenie plnenia jeho medzinárodných záväzkov zatiaľ nie sú dostatočné.

(74) Napriek tomu, že niektorí leteckí dopravcovia majú dostatočné zdroje na riadenie bezpečnosti v súlade so svojimi záväzkami, Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť sa domnievajú, že v dôsledku svojich nedostatkov nemôže orgán CAAN zaistiť bezpečnosť svojich dopravcov.

(75) Na základe situácie opísanej v odôvodneniach 63 až 74 a na základe spoločných kritérií sa dospelo k záveru, že žiaden letecký dopravca, ktorý získal osvedčenie v Nepále, nespĺňa príslušné bezpečnostné normy, a preto by mali všetci dopravcovia podliehať zákazu vykonávania leteckej dopravy a mali by sa zaradiť do prílohy A.

(76) Komisia je pripravená vykonať s pomocou EASA a členských štátov návštevu na mieste v Nepále, pokiaľ možno ešte pred nasledujúcim zasadnutím Výboru pre leteckú bezpečnosť, aby mohla ďalej posúdiť schopnosti orgánu CAAN a hlavných leteckých dopravcov Nepálu s cieľom zistiť, či by bolo možné zmierniť zákaz vykonávania leteckej dopravy.

(77) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť vedia o ťažkostiach, ktorým musí orgán CAAN čeliť, a posúdia možnosti rozšírenia už existujúcich programov technickej spolupráce medzi orgánom CAAN a agentúrou EASA.

Leteckí dopravcovia z Filipín

(78) Dopravca Cebu Pacific sa rozhodol nezúčastniť sa na júnovom zasadnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť v dôsledku nehody jeho lietadla 2. júna 2013 na medzinárodnom letisku v Davao, pri ktorej došlo k odbočeniu lietadla zo vzletovej a pristávacej dráhy.

(79) Po júnovom zasadnutí Výboru pre leteckú bezpečnosť úrad civilného letectva Filipín (CAAP) a letecký dopravca Cebu Pacific predložili dokumentáciu, aby si Komisia mohla urobiť jasnejšiu predstavu o bezpečnostných opatreniach dopravcu Cebu Pacific a úradu CAAP v súvislosti s uvedenou nehodou. Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť zobrali na vedomie pokračujúce pozitívne úsilie úradu CAAP a uvítali transparentné záväzky voči Komisii v súvislosti s uvedenou nehodou.

(80) Komisia pozvala zástupcov úradu CAAP a dopravcu Cebu Pacific na technické stretnutie, na ktorom sa podrobnejšie prerokujú tieto bezpečnostné opatrenia a iné relevantné faktory v súvislosti s uvedenou nehodou.

(81) Členské štáty uviedli, že dopravca Philippine Airlines obnovil 4. novembra 2013 lety do Únie v nadväznosti na jeho vyradenie z prílohy A bezpečnostného zoznamu EÚ v júli 2013. Príslušné orgány členských štátov budú naďalej overovať účinný súlad s príslušnými bezpečnostnými normami prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012.

Leteckí dopravcovia z Ruskej federácie

(82) Lietadlá prevádzkované niektorými leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Ruskej federácii a ktorí prevádzkujú lety na letiská v Únii, podliehajú prednostným inšpekciám SAFA na odbavovacej ploche s cieľom overiť ich súlad s medzinárodnými bezpečnostnými normami. Príslušné orgány členských štátov a EASA sústavne informujú svojich partnerov v Ruskej federácii o zistených nedostatkoch a vyzývajú ich, aby podnikli kroky na riešenie akéhokoľvek nesúladu s normami ICAO.

(83) Komisia medzičasom pokračuje v dialógu s príslušnými orgánmi Ruskej federácie o otázkach leteckej bezpečnosti najmä s cieľom zabezpečiť, aby sa náležite obmedzili všetky súčasné riziká vyplývajúce z nedostatočnej úrovne bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Ruskej federácii.

(84) Komisia s pomocou EASA a niekoľkých členských štátov zorganizovala 7. novembra 2013 stretnutie so zástupcami ruskej Federálnej agentúry pre leteckú dopravu (Federal Air Transport Agency, ďalej len „agentúra FATA“), na ktorom agentúra FATA v stručnosti informovala o opatreniach, ktoré agentúra a príslušní leteckí dopravcovia prijali s cieľom riešiť nedostatky zistené pri inšpekciách na odbavovacej ploche v rámci programu SAFA. Agentúra FATA predovšetkým uviedla, že kontroluje prevádzky leteckých dopravcov a v prípade nutnosti je pripravená zasiahnuť. Pri kontrole vydávania osvedčení alebo osobitných povolení pravidelne využíva výsledky inšpekcií SAFA na overenie dodržiavania noriem zo strany leteckých dopravcov.

(85) Na stretnutie, ktoré sa konalo 7. novembra 2013, boli pozvaní aj zástupcovia dopravcu Kogalymavia, aby mohli odpovedať na otázky súvisiace s prudkým nárastom bezpečnostných zistení SAFA. Príslušný ruský orgán informoval, že u dopravcu Kogalymavia vykonal neplánovanú inšpekciu, pri ktorej zistil závažné nedostatky v oblastiach letovej spôsobilosti, letovej prevádzky a riadenia bezpečnosti. Letecký dopravca musí do jedného mesiaca napraviť všetky zistené nedostatky. Agentúra FATA potom do dvoch týždňov vykoná následnú inšpekciu a rozhodne, či uvedenému dopravcovi obmedzí, pozastaví alebo zruší osvedčenie leteckého prevádzkovateľa. Komisia zdôraznila, že je potrebné starostlivo preveriť flotilu a prevádzku tohto leteckého dopravcu a zároveň posilniť priebežný dohľad s cieľom potvrdiť rýchle zlepšenie technického stavu lietadiel a bezpečnosti letov. Ak sa situácia dopravcu Kogalymavia nezlepší, alebo opatrenia orgánov nebudú dostačujúce, Komisia prijme primerané opatrenia. Keďže je časť vzdušnej flotily zaregistrovaná v Írsku, príslušný írsky orgán (IAA) prijme primerané opatrenia.

(86) Komisia a EASA budú aj naďalej starostlivo monitorovať úroveň bezpečnosti leteckých dopravcov, ktorí získali osvedčenie v Ruskej federácii a ktorí prevádzkujú lety do Únie. Na tento účel príslušné orgány členských štátov overia účinný súlad s príslušnými bezpečnostnými normami prostredníctvom stanovenia priorít inšpekcií na odbavovacej ploche, ktoré sa majú vykonať na lietadlách uvedených dopravcov podľa nariadenia (EÚ) č. 965/2012. Komisia si bude aj naďalej vymieňať informácie týkajúce sa bezpečnosti s príslušnými ruskými orgánmi, aby sa ubezpečila, že príslušní leteckí dopravcovia náležite vyriešili nedostatky zistené pri inšpekciách na odbavovacej ploche v rámci programu SAFA.

(87) Ak by z výsledkov inšpekcií na odbavovacej ploche alebo z akýkoľvek iných relevantných bezpečnostných informácií vyplynulo, že sa nedodržiavajú medzinárodné bezpečnostné normy, Komisia by bola nútená prijať opatrenia podľa nariadenia (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia z Jemenu (Yemen Airways)

(88) Správa týkajúca sa vyšetrovania nehody dopravcu Yemen Airways (ďalej len „Yemenia “) v Moroni na Komorských ostrovoch, ku ktorej došlo 29. júna 2009 (22:54 UTC), bola uverejnená 25. júna 2013. V súlade s medzinárodnými normami správu uverejnili Komorské ostrovy v spolupráci s ďalšími štátmi, napr. Francúzskom, Spojenými štátmi a Jemenom. Niektorí z účastníkov vyjadrili obavy v súvislosti s časovým obdobím, ktoré uplynulo medzi samotnou nehodou a uverejnením záverečnej správy.

(89) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť uverejnenie záverečnej správy uvítali. V súvislosti so závermi týkajúcimi sa dopravcu Yemenia sa v správe uvádza, že nehodu spôsobil nevhodný postup posádky pri kontrole dráhy letu lietadla, čím došlo k strate rýchlosti a vztlaku bez možnosti vyrovnania letovej polohy, čo následne viedlo k nárazu na morskú hladinu. Strate rýchlosti a vztlaku predchádzalo nekontrolované vizuálne manévrovanie počas nočného približovania okruhom. V správe sa ďalej uvádza, že posádka spoločnosti Yemenia pravdepodobne nebola duševne spôsobilá primerane reagovať na rôzne poplachové signály v pilotnom priestore. V správe sa okrem iného uviedlo, že sa nestanovil jasný postup, ktorý by posádka mala dodržiavať v prípade, že by jedno alebo obe návestidlá ukazovateľa smeru na vzletovej a pristávacej dráhe neboli prevádzkyschopné.

(90) V správe o nehode sa uviedli tri hlavné odporúčania: po prvé, orgány Komorských ostrovov by mali zaviesť trvalé núdzové opatrenia prispôsobené na pátranie a následnú záchranu lietadla pri nehode na mori v blízkosti ich letísk, po druhé, jemenské orgány by mali zabezpečiť, aby boli všetky posádky na letoch do Moroni náležite

vyškolené na vykonávanie postupov vizuálneho manévrovania s predpísanými traťami a po tretie, jemenské orgány by mali revidovať výcvik pilotov dopravcu Yemenia, konkrétne pokiaľ ide o ich schopnosť reagovať v núdzových situáciách.

(91) Vzhľadom na uverejnenie správy zorganizovala Komisia 1. júla 2013 stretnutie v Bruseli, na ktorom sa zúčastnili zástupcovia Arabského výboru pre civilné letectvo (Arab Civil Aviation Committee - ACAC) a jemenského úradu pre civilné letectvo a meteorológiu (Civil Aviation and Meteorological Authority - CAMA). Účelom stretnutia bolo poskytnúť príležitosť úradu CAMA, aby predložil svoje stanoviská týkajúce sa hlavných záverov a odporúčaní správy o nehode. Komisia v liste z 10. septembra uviedla, že sa síce nehodlá zaoberať odbornými aspektmi správy o nehode, chce sa však zamerať na úroveň bezpečnosti dopravcu Yemenia a dohľad nad bezpečnosťou jeho prevádzky, najmä preto, že uvedený letecký dopravca pravidelne prepravuje európskych občanov. Komisia konkrétnejšie uviedla, že sa chce dozvedieť viac o konkrétnych opatreniach, ktoré prijal úrad CAMA a dopravca Yemenia po uverejnení správy o nehode.

(92) Keďže Komisia nedostala žiadnu odpoveď, 30. októbra 2013 poslala ďalší list, v ktorom zdôrazňuje, že s cieľom vyhnúť sa predvolaniu na účel vypočutia podľa článku 7 nariadenia (ES) č. 2111/2005 sa vyžaduje naliehavá odpoveď na jej predchádzajúce otázky.

(93) V liste zo 7. novembra 2013 úrad CAMA poskytol určité údaje o svojich bezpečnostných opatreniach prijatých v nadväznosti na nehodu. Tieto údaje budú tvoriť základ pre stretnutie, ktoré sa bude konať so zástupcami úradu CAMA a dopravcu Yemenia. V závislosti od výsledku tohto stretnutia Komisia bude buď naďalej viesť formálne konzultácie so subjektmi zodpovednými za regulačný dohľad nad leteckými dopravcami, ktorí získali osvedčenie v Jemene, a so spoločnosťou Yemenia, alebo bude musieť zvážiť predvolanie na účel vypočutia v súlade s článkom 7 nariadenia (ES) č. 2111/2005.

Leteckí dopravcovia zo Zambie

(94) V nariadení Komisie (ES) č. 619/2009 z 13. júla 2009, ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie Komisie (ES) č. 474/2006, sa uvádza, že všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Zambie zodpovedných za regulačný dohľad, by sa mali uviesť v prílohe A.

(95) Zaradenie do zoznamu v súlade so spoločnými kritériami nariadenia (ES) č. 2111/2005 bolo podložené dôkazmi, ktoré zahŕňali zistenia z auditu, ktorý uskutočnila ICAO v rámci Všeobecného programu hodnotenia dohľadu nad bezpečnosťou (USOAP) vo februári 2009. Na jeho základe boli uverejnené závažné bezpečnostné obavy v súvislosti s prevádzkou lietadiel, ich certifikáciou a dohľadom zo strany úradu civilného letectva Zambie.

(96) Následne ICAO uskutočnila v decembri 2012 návštevu v Zambii pod záštitou koordinovanej overovacej misie ICAO. V rámci koordinovanej overovacej misie sa riešili pôvodné závažné bezpečnostné obavy zistené pri audite ICAO v rámci programu USOAP vo februári 2009 a nápravné opatrenia, ktoré zambijské orgány v tejto súvislosti predložili. V nadväznosti na koordinovanú overovaciu misiu dospel Výbor ICAO pre validáciu závažných bezpečnostných obáv k záveru, že závažné bezpečnostné obavy boli odstránené.

(97) Komisia poskytla Výboru pre leteckú bezpečnosť aktuálne informácie o svojej nedávnej korešpondencii so zambijskými orgánmi.

(98) Komisia a Výbor pre leteckú bezpečnosť uvítali pokrok, ktorý dosiahol zambijský úrad civilného letectva, a vyzvali zambijské orgány, aby vo svojej práci pokračovali tak, aby Komisia mohla vo vhodný čas a po potrebnom overení uvoľniť súčasné prevádzkové obmedzenia.

(99) V článku 8 ods. 2 nariadenia (ES) č. 2111/2005 je zakotvená nutnosť prijímať rozhodnutia rýchlo a v prípade potreby naliehavo, ak je to potrebné vzhľadom na dôsledky pre bezpečnosť. V záujme ochrany citlivých informácií a minimalizácie vplyvu na obchod je preto nevyhnutné, aby sa rozhodnutia prijaté v súvislosti s aktualizáciou zoznamu leteckých dopravcov, ktorí podliehajú zákazu alebo obmedzeniu vykonávania leteckej dopravy v rámci Únie, uverejnili a nadobudli účinnosť bezprostredne po ich prijatí.

(100) Nariadenie (ES) č. 474/2006 by sa preto malo zodpovedajúcim spôsobom zmeniť.

(101) Opatrenia stanovené v tomto nariadení sú v súlade so stanoviskom Výboru pre leteckú bezpečnosť,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (ES) č. 474/2006 sa mení takto:

1. Príloha A sa nahrádza textom uvedeným v prílohe A k tomuto nariadeniu.

2. Príloha B sa nahrádza textom uvedeným v prílohe B k tomuto nariadeniu.

Článok 2

Toto nariadenie nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po jeho uverejnení v *Úradnom vestníku Európskej únie*.

Toto nariadenie je záväzné v celom rozsahu a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 3. decembra 2013

Za Komisiu
v mene predsedu
Siim KALLAS
podpredseda

PRÍLOHA A

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÍ PODLIEHAJÚ ÚPLNÉMU ZÁKAZU PREVÁDZKY V RÁMCI EÚ [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
BLUE WING AIRLINES	SRBWA-01/2002	BWI	Surinam
MERIDIAN AIRWAYS LTD	AOC 023	MAG	Ghanská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od afganských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Afganská islamská republika**
ARIANA AFGHAN AIRLINES	AOC 009	AFG	Afganská islamská republika
KAM AIR	AOC 001	KMF	Afganská islamská republika
PAMIR AIRLINES	nie je známe	PIR	Afganská islamská republika
SAFI AIRWAYS	AOC 181	SFW	Afganská islamská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od angolských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu TAAG Angola Airlines zaradeného do prílohy B, vrátane			**Angolská republika**
AEROJET	AO 008-01/11	TEJ	Angolská republika
AIR GICANGO	009	nie je známe	Angolská republika
AIR JET	AO 006-01/11-MBC	MBC	Angolská republika
AIR NAVE	017	nie je známe	Angolská republika
AIR26	AO 003-01/11-DCD	DCD	Angolská republika
ANGOLA AIR SERVICES	006	nie je známe	Angolská republika
DIEXIM	007	nie je známe	Angolská republika
FLY540	AO 004-01 FLYA	Nie je známe	Angolská republika
GIRA GLOBO	008	GGL	Angolská republika
HELIANG	010	nie je známe	Angolská republika
HELIMALONGO	AO 005-01/11	Nie je známe	Angolská republika

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe A by sa mohlo povoliť vykonávať dopravné práva tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
MAVEWA	016	nie je známe	Angolská republika
SONAIR	AO 002-01/10-SOR	SOR	Angolská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od beninských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Beninská republika**
AERO BENIN	PEA No 014/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	AEB	Beninská republika
AFRICA AIRWAYS	nie je známe	AFF	Beninská republika
ALAFIA JET	PEA No 014/ANAC/MDCTTTATP-PR/DEA/SCS	nie je známe	Beninská republika
BENIN GOLF AIR	PEA No 012/MDCTTP-PR/ANAC/DEA/SCS.	BGL	Beninská republika
BENIN LITTORAL AIRWAYS	PEA No 013/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	LTL	Beninská republika
COTAIR	PEA No 015/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS.	COB	Beninská republika
ROYAL AIR	PEA No 11/ANAC/MDCTTP-PR/DEA/SCS	BNR	Beninská republika
TRANS AIR BENIN	PEA No 016/MDCTTTATP-PR/ANAC/DEA/SCS	TNB	Beninská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Konžská republika**
AERO SERVICE	RAC06-002	RSR	Konžská republika
CANADIAN AIRWAYS CONGO	RAC06-012	Nie je známe	Konžská republika
EMERAUDE	RAC06-008	Nie je známe	Konžská republika
EQUAFLIGHT SERVICES	RAC 06-003	EKA	Konžská republika
EQUAJET	RAC06-007	EKJ	Konžská republika
EQUATORIAL CONGO AIRLINES S.A.	RAC 06-014	Nie je známe	Konžská republika
MISTRAL AVIATION	RAC06-011	Nie je známe	Konžská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
TRANS AIR CONGO	RAC 06-001	TSG	Konžská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Konžskej demokratickej republiky (KDR) zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Konžská demokratická republika (KDR)**
AFRICAN AIR SERVICE COMMUTER	104/CAB/MIN/TVC/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR BARAKA	409/CAB/MIN/TVC/ 002/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR CASTILLA	409/CAB/MIN/TVC/ 007/2010	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR FAST CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0112/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KASAI	409/CAB/MIN/TVC/ 0053/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR KATANGA	409/CAB/MIN/TVC/ 0056/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR MALEBO	409/CAB/MIN/TVC/ 0122/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
AIR TROPIQUES	409/CAB/MIN/TVC/ 00625/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
ARMI GLOBAL BUSINESS AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 029/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
BIEGA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 051/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE AIRLINES	106/CAB/MIN/TVC/2012	BUL	Konžská demokratická republika (KDR)
BLUE SKY	409/CAB/MIN/TVC/ 0028/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSINESS AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 048/09	ABB	Konžská demokratická republika (KDR)
BUSY BEE CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0064/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
CETRACA	105/CAB/MIN/TVC/2012	CER	Konžská demokratická republika (KDR)
CHC STELLAVIA	409/CAB/MIN/TVC/ 0078/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
COMPAGNIE AFRICAINE D'AVIATION (CAA)	409/CAB/MIN/TVC/0050/2012	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
CONGO EXPRESS AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/059/2012	EXY	Konžská demokratická republika (KDR)
DOREN AIR CONGO	102/CAB/MIN/TVC/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
EAGLES SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/0196/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
EPHRATA AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/040/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
FILAIR	409/CAB/MIN/TVC/037/2008	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
FLY CONGO	409/CAB/MIN/TVC/0126/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
GALAXY KAVATSI	409/CAB/MIN/TVC/0027/2008	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
GILEMBE AIR SOUTENANCE (GISAIR)	409/CAB/MIN/TVC/0082/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0051/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
GOMAIR	409/CAB/MIN/TVC/011/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
GTRA	409/CAB/MIN/TVC/0060/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
INTERNATIONAL TRANS AIR BUSINESS (ITAB)	409/CAB/MIN/TVC/0065/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
JET CONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/0011/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
KATANGA EXPRESS	409/CAB/MIN/TVC/0083/2010	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
KATANGA WINGS	409/CAB/MIN/TVC/0092/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
KIN AVIA	409/CAB/MIN/TVC/0059/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
KORONGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/001/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
LIGNES AÉRIENNES CONGOLAISES (LAC)	Ministerský podpis (výnos č. 78/205)	LCG	Konžská demokratická republika (KDR)

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
MANGO AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 009/2011	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
MAVIVI AIR TRADE	409/CAB/MIN/TVC/ 00/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
OKAPI AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 086/2011	OKP	Konžská demokratická republika (KDR)
PATRON AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 0066/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
PEGASUS	409/CAB/MIN/TVC/ 021/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
SAFE AIR	409/CAB/MIN/TVC/ 021/2008	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
SERVICES AIR	103/CAB/MIN/TVC/2012	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
SION AIRLINES	409/CAB/MIN/TVC/ 0081/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
STELLAR AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 056/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
SWALA AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 0084/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
TRACEP CONGO	409/CAB/MIN/TVC/ 0085/2010	nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
TRANSAIR CARGO SERVICES	409/CAB/MIN/TVC/ 073/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
WALTAIR AVIATION	409/CAB/MIN/TVC/ 004/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
WILL AIRLIFT	409/CAB/MIN/TVC/ 0247/2011	Nie je známe	Konžská demokratická republika (KDR)
WIMBI DIRA AIRWAYS	409/CAB/MIN/TVC/ 039/2008	WDA	Konžská demokratická republika (KDR)
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od džibutských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Džibutsko**
DAALLO AIRLINES	nie je známe	DAO	Džibutsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Rovníkovej Guiney zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Rovníková Guinea**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
CEIBA INTERCONTINENTAL	2011/0001/MTTCT/DGAC/SOPS	CEL	Rovníková Guinea
CRONOS AIRLINES	2011/0004/MTTCT/DGAC/SOPS	nie je známe	Rovníková Guinea
PUNTO AZUL	2012/0006/MTTCT/DGAC/SOPS	Nie je známe	Rovníková Guinea
TANGO AIRWAYS	Nie je známe	Nie je známe	Rovníková Guinea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od eritrejských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Eritrea**
ERITREAN AIRLINES	AOC No 004	ERT	Eritrea
NASAIR ERITREA	AOC No 005	NAS	Eritrea
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Gabonskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov Gabon Airlines, Afrijet a SN2AG zaradených do prílohy B, vrátane			**Gabonská republika**
AFRIC AVIATION	010/MTAC/ANAC-G/DSA	EKG	Gabonská republika
AIR SERVICES SA	004/MTAC/ANAC-G/DSA	RVS	Gabonská republika
AIR TOURIST (ALLEGIANCE)	007/MTAC/ANAC-G/DSA	LGE	Gabonská republika
NATIONALE ET REGIONALE TRANSPORT (NATIONALE)	008/MTAC/ANAC-G/DSA	NRG	Gabonská republika
SCD AVIATION	005/MTAC/ANAC-G/DSA	SCY	Gabonská republika
SKY GABON	009/MTAC/ANAC-G/DSA	SKG	Gabonská republika
SOLENTA AVIATION GABON	006/MTAC/ANAC-G/DSA	SVG	Gabonská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od indonézskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcov Garuda Indonesia, Airfast Indonesia, Mandala Airlines, Ekspres Transportasi Antarbenua a Indonesia Air Asia, vrátane			**Indonézska republika**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
AIR BORN INDONESIA	135-055	Nie je známe	Indonézska republika
AIR PACIFIC UTAMA	135-020	nie je známe	Indonézska republika
ALFA TRANS DIRGANTATA	135-012	nie je známe	Indonézska republika
ANGKASA SUPER SERVICES	135-050	Nie je známe	Indonézska republika
ASCO NUSA AIR	135-022	nie je známe	Indonézska republika
ASI PUDJIASTUTI	135-028	nie je známe	Indonézska republika
AVIASTAR MANDIRI	135-029	nie je známe	Indonézska republika
BATIK AIR	121-050	BTK	Indonézska republika
CITILINK INDONESIA	121-046	CTV	Indonézska republika
DABI AIR NUSANTARA	135-030	nie je známe	Indonézska republika
DERAYA AIR TAXI	135-013	DRY	Indonézska republika
DERAZONA AIR SERVICE	135-010	DRZ	Indonézska republika
DIRGANTARA AIR SERVICE	135-014	DIR	Indonézska republika
EASTINDO	135-038	nie je známe	Indonézska republika
ENGGANG AIR SERVICE	135-045	Nie je známe	Indonézska republika
ERSA EASTERN AVIATION	135-047	Nie je známe	Indonézska republika
GATARI AIR SERVICE	135-018	GHS	Indonézska republika
HEAVY LIFT	135-042	Nie je známe	Indonézska republika
INDONESIA AIR TRANSPORT	121-034	IDA	Indonézska republika
INTAN ANGKASA AIR SERVICE	135-019	nie je známe	Indonézska republika
JAYAWIJAYA DIRGANTARA	121-044	Nie je známe	Indonézska republika
JOHNLIN AIR TRANSPORT	135-043	JLB	Indonézska republika
KAL STAR	121-037	KLS	Indonézska republika
KARTIKA AIRLINES	121-003	KAE	Indonézska republika
KOMALA INDONESIA	135-051	Nie je známe	Indonézska republika
KURA-KURA AVIATION	135-016	KUR	Indonézska republika
LION MENTARI AIRLINES	121-010	LNI	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
MANUNGGAL AIR SERVICE	121-020	nie je známe	Indonézska republika
MARTABUANA ABADION	135-049	Nie je známe	Indonézska republika
MATTHEW AIR NUSANTARA	135-048	Nie je známe	Indonézska republika
MERPATI NUSANTARA AIRLINES	121-002	MNA	Indonézska republika
MIMIKA AIR	135-007	nie je známe	Indonézska republika
NATIONAL UTILITY HELICOPTER	135-011	nie je známe	Indonézska republika
NUSANTARA AIR CHARTER	121-022	nie je známe	Indonézska republika
NUSANTARA BUANA AIR	135-041	nie je známe	Indonézska republika
PACIFIC ROYALE AIRWAYS	121-045	Nie je známe	Indonézska republika
PEGASUS AIR SERVICES	135-036	Nie je známe	Indonézska republika
PELITA AIR SERVICE	121-008	PAS	Indonézska republika
PENERBANGAN ANGKASA SEMESTA	135-026	nie je známe	Indonézska republika
PURA WISATA BARUNA	135-025	nie je známe	Indonézska republika
RIAU AIRLINES	121-016	RIU	Indonézska republika
SAYAP GARUDA INDAH	135-004	nie je známe	Indonézska republika
SKY AVIATION	135-044	nie je známe	Indonézska republika
SMAC	135-015	SMC	Indonézska republika
SRIWIJAYA AIR	121-035	SJY	Indonézska republika
SURVEI UDARA PENAS	135-006	nie je známe	Indonézska republika
SURYA AIR	135-046	Nie je známe	Indonézska republika
TRANSNUSA AVIATION MANDIRI	121-048	Nie je známe	Indonézska republika
TRANSWISATA PRIMA AVIATION	135-021	nie je známe	Indonézska republika
TRAVEL EXPRESS AVIATION SERVICE	121-038	XAR	Indonézska republika
TRAVIRA UTAMA	135-009	nie je známe	Indonézska republika
TRI MG INTRA ASIA AIRLINES	121-018	TMG	Indonézska republika
TRIGANA AIR SERVICE	121-006	TGN	Indonézska republika
UNINDO	135-040	nie je známe	Indonézska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
WING ABADI AIRLINES	121-012	WON	Indonézska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od kazašských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu Air Astana, vrátane			**Kazašská republika**
AIR ALMATY	AK-0453-11	LMY	Kazašská republika
AIR TRUST AIRCOMPANY	AK-0455-12	RTR	Kazašská republika
ATMA AIRLINES	AK-0437-10	AMA	Kazašská republika
AVIA-JAYNAR / AVIA-ZHAYNAR	AK-067-12	SAP	Kazašská republika
BEK AIR	AK-0463-12	BEK	Kazašská republika
BEYBARS AIRCOMPANY	AK-0442-11	BBS	Kazašská republika
BURUNDAYAVIA AIRLINES	AK-0456-12	BRY	Kazašská republika
COMLUX-KZ	AK-0449-11	KAZ	Kazašská republika
EAST WING	AK-0465-12	EWZ	Kazašská republika
EURO-ASIA AIR	AK-0441-11	EAK	Kazašská republika
FLY JET KZ	AK-0446-11	FJK	Kazašská republika
INVESTAVIA	AK-0447-11	TLG	Kazašská republika
IRTYSH AIR	AK-0439-11	MZA	Kazašská republika
JET AIRLINES	AK-0459-12	SOZ	Kazašská republika
JET ONE	AK-0468-12	JKZ	Kazašská republika
KAZAIR JET	AK-0442-11	KEJ	Kazašská republika
KAZAIRTRANS AIRLINE	AK-0466-12	KUY	Kazašská republika
KAZAVIASPAS	AK-0452-11	KZS	Kazašská republika
LUK AERO (BÝVALÝ EASTERN EXPRESS)	AK-0464-12	LIS	Kazašská republika
PRIME AVIATION	AK-0448-11	PKZ	Kazašská republika
SCAT	AK-0460-12	VSV	Kazašská republika
ZHETYSU AIRCOMPANY	AK-0438-11	JTU	Kazašská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Kirgizskej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Kirgizská republika**
AIR BISHKEK (BÝVALÝ EASTOK AVIA)	15	EAA	Kirgizská republika
AIR MANAS	17	MBB	Kirgizská republika
AVIA TRAFFIC COMPANY	23	AVJ	Kirgizská republika
CENTRAL ASIAN AVIATION SERVICES (CAAS)	13	CRS	Kirgizská republika
CLICK AIRWAYS	11	CGK	Kirgizská republika
HELI SKY	Nie je známe	HAC	Kirgizská republika
KYRGYZ TRANS AVIA	31	CCC	Kirgizská republika
KYRGYZ AIRLINES	Nie je známe	KGZ	Kirgizská republika
KYRGYZSTAN	03	LYN	Kirgizská republika
MANAS AIRWAYS	42	BAM	Kirgizská republika
S GROUP AVIATION	6	SGL	Kirgizská republika
S GROUP INTERNATIONAL	Nie je známe	IND	Kirgizská republika
SKY BISHKEK	Nie je známe	BIS	Kirgizská republika
SKY KG AIRLINES	41	KGK	Kirgizská republika
SKY WAY AIR	39	SAB	Kirgizská republika
STATE AVIATION ENTERPRISE UNDER THE MINISTRY OF EMERGENCY SITUATIONS (ŠTÁTNY LETECKÝ PODNIK POD MINISTERSTVOM PRE NÚDZOVÉ SITUÁCIE) (SAEMES)	20	DAM	Kirgizská republika
SUPREME AVIATION	40	SGK	Kirgizská republika
TEZ JET	46	TEZ	Kirgizská republika
VALOR AIR	07	VAC	Kirgizská republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali oprávnenie od orgánov Libérie zodpovedných za regulačný dohľad			**Libéria**
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Mozambickej republiky zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Mozambická republika**

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
AERO-SERVICOS SARL	MOZ-08	Nie je známe	Mozambická republika
AEROVISAO DE MOZAMBIQUE	Nie je známe	Nie je známe	Mozambická republika
CFM-TRANSPORTES E TRABALHO AEREO SA	MOZ-07	Nie je známe	Mozambická republika
COASTAL AVIATION	MOZ-15	Nie je známe	Mozambická republika
CR AVIATION	MOZ-14	Nie je známe	Mozambická republika
EMILIO AIR CHARTER LDA	MOZ-05	Nie je známe	Mozambická republika
ETA - AIR CHARTER	MOZ-04	Nie je známe	Mozambická republika
HELICOPTEROS CAPITAL	MOZ-11	Nie je známe	Mozambická republika
KAYA AIRLINES, LDA	MOZ-09	KYY	Mozambická republika
MOZAMBIQUE AIRLINES (LINHAS AEREAS DE MOÇAMBIQUE LAM, S.A.)	MOZ-01	LAM	Mozambická republika
MOÇAMBIQUE EXPRESSO, SARL MEX	MOZ-02	MEX	Mozambická republika
OHI	MOZ-17	Nie je známe	Mozambická republika
SAFARI AIR	MOZ-12	Nie je známe	Mozambická republika
SOLENTA AVIATION (bývalý CFA – MOZAMBIQUE, SA)	MOZ-10	Nie je známe	Mozambická republika
TTA SARL	MOZ-16	Nie je známe	Mozambická republika
UNIQUE AIR CHARTER	MOZ-13	Nie je známe	Mozambická republika
VR CROPSPRAYERS LDA	MOZ-06	Nie je známe	Mozambická republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali oprávnenie od nepálskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Nepálska republika**
AIR DYNASTY HELI. S.	035-01	Nie je známe	Nepálska republika
AIR KASTHAMANDAP	051/2009	Nie je známe	Nepálska republika
BUDDHA AIR	014/96	Nie je známe	Nepálska republika
BUDDHA AIR (INTERNATIONAL OPERATIONS)	058/2010	Nie je známe	Nepálska republika
FISHTAIL AIR	017/01	Nie je známe	Nepálska republika
GOMA AIR	064/2010	Nie je známe	Nepálska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
MAKALU AIR	057A/2009	Nie je známe	Nepálska republika
MOUNTAIN HELICOPTERS	055/2009	Nie je známe	Nepálska republika
MUKTINATH AIRLINES	081/2013	Nie je známe	Nepálska republika
NEPAL AIRLINES CORPORTATION	003/2000	RNA	Nepálska republika
SHREE AIRLINES	030/02	Nie je známe	Nepálska republika
SHREE AIRLINES (INTERNATIONAL OPERATIONS)	059/2010	Nie je známe	Nepálska republika
SIMRIK AIR	034/00	Nie je známe	Nepálska republika
SIMRIK AIRLINES	052/2009	Nie je známe	Nepálska republika
SITA AIR	033/2000	Nie je známe	Nepálska republika
TARA AIR	053/2009	MNA	Nepálska republika
YETI AIRLINES DOMESTIC	037/2004	Nie je známe	Nepálska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od filipínskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, s výnimkou dopravcu Philippine Airlines, vrátane			**Filipínska republika**
AEROEQUIPEMENT AVIATION	2010037	Nie je známe	Filipínska republika
AIR ASIA PHILIPPINES	2012047	APG	Filipínska republika
AIR JUAN AVIATION	2013053	Nie je známe	Filipínska republika
AIR PHILIPPINES CORPORATION	2009006	GAP	Filipínska republika
ASIA AIRCRAFT OVERSEAS PHILIPPINES INC.	2012048	Nie je známe	Filipínska republika
ASIAN AEROSPACE CORPORATION	2012050	Nie je známe	Filipínska republika
ASTRO AIR INTERNATIONAL	2012049	Nie je známe	Filipínska republika
AYALA AVIATION CORP.	4AN9900003	Nie je známe	Filipínska republika
CANADIAN HELICOPTERS PHILIPPINES INC.	2010026	Nie je známe	Filipínska republika
CEBU PACIFIC AIR	2009002	CEB	Filipínska republika
CM AERO SERVICES	20110401	Nie je známe	Filipínska republika
CYCLONE AIRWAYS	2010034	Nie je známe	Filipínska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
FAR EAST AVIATION SERVICES	2009013	Nie je známe	Filipínska republika
INAEC AVIATION CORP.	2010028	Nie je známe	Filipínska republika
INTERISLAND AIRLINES	2010023	Nie je známe	Filipínska republika
ISLAND AVIATION	2009009	SOY	Filipínska republika
ISLAND TRANSVOYAGER	2010022	Nie je známe	Filipínska republika
LION AIR	2009019	Nie je známe	Filipínska republika
MACRO ASIA AIR TAXI SERVICES	2010029	Nie je známe	Filipínska republika
MAGNUM AIR	2012051	Nie je známe	Filipínska republika
MISIBIS AVIATION & DEVELOPMENT CORP	2010020	Nie je známe	Filipínska republika
NORTHSKY AIR INC.	2011042	Nie je známe	Filipínska republika
OMNI AVIATION CORP.	2010033	Nie je známe	Filipínska republika
ROYAL AIR CHARTER SERVICES INC.	2010024	Nie je známe	Filipínska republika
ROYAL STAR AVIATION, INC.	2010021	Nie je známe	Filipínska republika
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES	2009 004	Nie je známe	Filipínska republika
SOUTH EAST ASIAN AIRLINES (SEAIR) INTERNATIONAL	2012052	Nie je známe	Filipínska republika
SOUTHERN AIR FLIGHT SERVICES	2011045	Nie je známe	Filipínska republika
SUBIC SEAPLANE, INC.	2011035	Nie je známe	Filipínska republika
WCC AVIATION COMPANY	2009015	Nie je známe	Filipínska republika
ZEST AIRWAYS INCORPORATED	2009003	EZD	Filipínska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od orgánov Svätého Tomáša a Princovho ostrova zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Svätý Tomáš a Princov ostrov**
AFRICA CONNECTION	10/AOC/2008	ACH	Svätý Tomáš a Princov ostrov
BRITISH GULF INTERNATIONAL COMPANY LTD	01/AOC/2007	BGI	Svätý Tomáš a Princov ostrov
EXECUTIVE JET SERVICES	03/AOC/2006	EJZ	Svätý Tomáš a Princov ostrov
GLOBAL AVIATION OPERATION	04/AOC/2006	nie je známe	Svätý Tomáš a Princov ostrov
GOLIAF AIR	05/AOC/2001	GLE	Svätý Tomáš a Princov ostrov

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
ISLAND OIL EXPLORATION	01/AOC/2008	nie je známe	Svätý Tomáš a Princov ostrov
STP AIRWAYS	03/AOC/2006	STP	Svätý Tomáš a Princov ostrov
TRANSAFRIK INTERNATIONAL LTD	02/AOC/2002	TFK	Svätý Tomáš a Princov ostrov
TRANSCARG	01/AOC/2009	nie je známe	Svätý Tomáš a Princov ostrov
TRANSLIZ AVIATION (TMS)	02/AOC/2007	TLZ	Svätý Tomáš a Princov ostrov
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie orgánov Sierry Leone zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Sierra Leone**
AIR RUM, LTD	nie je známe	RUM	Sierra Leone
DESTINY AIR SERVICES, LTD	nie je známe	DTY	Sierra Leone
HEAVYLIFT CARGO	nie je známe	nie je známe	Sierra Leone
ORANGE AIR SIERRA LEONE LTD	nie je známe	ORJ	Sierra Leone
PARAMOUNT AIRLINES, LTD	nie je známe	PRR	Sierra Leone
SEVEN FOUR EIGHT AIR SERVICES LTD	nie je známe	SVT	Sierra Leone
TEEBAH AIRWAYS	nie je známe	nie je známe	Sierra Leone
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali osvedčenie od sudánskych orgánov zodpovedných za regulačný dohľad			**Sudánska republika**
ALFA AIRLINES	054	AAJ	Sudánska republika
ALMAJAL AVIATION SERVICE	015	MGG	Sudánska republika
BADER AIRLINES	035	BDR	Sudánska republika
BENTIU AIR TRANSPORT	029	BNT	Sudánska republika
BLUE BIRD AVIATION	011	BLB	Sudánska republika
DOVE AIRLINES	052	DOV	Sudánska republika
ELIDINER AVIATION	008	DND	Sudánska republika
FOURTY EIGHT AVIATION	053	WHB	Sudánska republika
GREEN FLAG AVIATION	017	Nie je známe	Sudánska republika
HELEJETIC AIR	057	HJT	Sudánska republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC) alebo číslo prevádzkovej licencie	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa
KATA AIR TRANSPORT	009	KTV	Sudánska republika
KUSH AVIATION	060	KUH	Sudánska republika
MARSLAND COMPANY	040	MSL	Sudánska republika
MID AIRLINES	025	NYL	Sudánska republika
NOVA AIRLINES	046	NOV	Sudánska republika
SUDAN AIRWAYS	001	SUD	Sudánska republika
SUN AIR COMPANY	051	SNR	Sudánska republika
TARCO AIRLINES	056	TRQ	Sudánska republika
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí získali oprávnenie od svazijských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Svazijsko**
SWAZILAND AIRLINK	nie je známe	SZL	Svazijsko
Všetci leteckí dopravcovia, ktorí dostali osvedčenie od zambijských orgánov zodpovedných za regulačný dohľad, vrátane			**Zambijská republika**
ZAMBEZI AIRLINES	Z/AOC/001/2009	ZMA	Zambijská republika

PRÍLOHA B

ZOZNAM LETECKÝCH DOPRAVCOV, KTORÝCH VYKONÁVANIE LETECKEJ DOPRAVY PODLIEHA PREVÁDZKOVÝM OBMEDZENIAM V RÁMCI EÚ [1]

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrová(-é) značka(-y) a prípadne sériové výrobné číslo(-a)	Štát registrácie
TAAG ANGOLA AIRLINES	001	DTA	Angolská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 5 lietadiel typu Boeing B777 a 4 lietadiel typu Boeing B737-700	Všetky lietadlá s výnimkou: D2-TED, D2-TEE, D2-TEF, D2-TEG, D2-TEH, D2-TBF, D2-TBG, D2-TBH, D2-TBJ	Angolská republika
AIR ASTANA [1]	AK-0443-11	KZR	Kazachstan	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel typu Boeing B767, lietadiel typu Boeing B757, lietadiel typu Airbus A319/320/321	Všetky lietadlá s výnimkou: lietadiel v rámci lietadlového parku Boeing B767, ako sa uvádza v AOC; lietadiel v rámci lietadlového parku Boeing B757, ako sa uvádza v AOC; lietadiel v rámci lietadlového parku Airbus A319/320/321, ako sa uvádza v AOC;	Aruba (Holandské kráľovstvo)
AIR SERVICE COMORES	06-819/ TA-15/DGACM	KMD	Komory	Všetky lietadlá s výnimkou: LET 410 UVP	Všetky lietadlá s výnimkou: D6-CAM (851336)	Komory
AFRIJET [2]	002/MTAC/ ANAC-G/DSA	ABS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Falcon 50, 2 lietadiel typu Falcon 900	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LGV; TR-LGY; TR-AFJ; TR-AFR	Gabonská republika
GABON AIRLINES [3]	001/MTAC/ ANAC	GBK	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 1 lietadla typu Boeing B767-200	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-LHP	Gabonská republika

[1] Leteckým dopravcom uvedeným v prílohe B by sa mohlo povoliť vykonávať práva prevádzky tým, že použijú lietadlo prenajaté s posádkou od leteckého dopravcu, ktorý nepodlieha zákazu vykonávania leteckej dopravy, za predpokladu, že sú splnené príslušné bezpečnostné normy.

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrová(-é) značka(-y) a prípadne sériové výrobné číslo(-a)	Štát registrácie
NOUVELLE AIR AFFAIRES GABON (SN2AG)	003/MTAC/ ANAC-G/DSA	NVS	Gabonská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 1 lietadla typu Challenger CL-601, 1 lietadla typu HS-125-800	Všetky lietadlá s výnimkou: TR-AAG, ZS-AFG	Gabonská republika; Juhoafrická republika
AIRLIFT INTERNATIONAL (GH) LTD	AOC 017	ALE	Ghanská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu DC8-63F	Všetky lietadlá s výnimkou: 9G-TOP a 9G-RAC	Ghanská republika
IRAN AIR [4]	FS100	IRA	Iránska islamská republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 14 lietadiel typu Airbus A300, 8 lietadiel typu Airbus A310, 1 lietadla typu Boeing B737	Všetky lietadlá s výnimkou: EP-IBA EP-IBB EP-IBC EP-IBD EP-IBG EP-IBH EP-IBI EP-IBJ EP-IBM EP-IBN EP-IBO EP-IBS EP-IBT EP-IBV EP-IBX EP-IBZ EP-ICE EP-ICF EP-IBK EP-IBL EP-IBP EP-IBQ EP-AGA	Iránska islamská republika
AIR KORYO	GAC-AOC/ KOR-01	KOR	Kórejská ľudovodemokratická republika	Všetky lietadlá s výnimkou: 2 lietadiel typu Tu- 204	Všetky lietadlá s výnimkou: P-632, P-633	Kórejská ľudovodemokratická republika
AIR MADAGASCAR	5R-M01/2009	MDG	Madagaskar	Všetky lietadlá s výnimkou: 3 lietadiel typu Boeing B737-300, 2 lietadiel typu ATR 72-500, 1 lietadla typu ATR 42-500, 1	Všetky lietadlá s výnimkou: 5R-MFH, 5R-MFI, 5R-MFL, 5R-MJE, 5R-MJF, 5R-MJG, 5R-MVT, 5R-MGC, 5R-MGD, 5R-MGF	Madagaskarská republika

Názov právneho subjektu leteckého dopravcu uvedený v jeho AOC (a jeho obchodný názov, ak je odlišný)	Číslo osvedčenia leteckého prevádzkovateľa (AOC)	Označenie ICAO pre leteckú spoločnosť	Štát prevádzkovateľa	Obmedzenie pre typ lietadla	Registrová(-é) značka(-y) a prípadne sériové výrobné číslo(-a)	Štát registrácie
				lietadla typu ATR 42-320 a 3 lietadiel typu DHC 6-300		

(1) Spoločnosť Air Astana smie na účely svojej súčasnej úrovne prevádzky v rámci Únie používať len uvedené konkrétne typy lietadiel, a to za predpokladu, že sú zaregistrované v Arube a že všetky zmeny AOC sa včas predložia Komisii a Eurocontrolu.

(2) Spoločnosť Afrijet smie na účely svojej súčasnej úrovne prevádzky v rámci Únie použiť len uvedené konkrétne lietadlá.

(3) Spoločnosť Gabon Airlines smie na účely svojej súčasnej úrovne prevádzky v rámci Únie použiť len uvedené konkrétne lietadlá.

(4) Iran Air má povolenie prevádzkovať lety do Únie s použitím konkrétnych lietadiel podľa podmienok stanovených v odôvodnení 69 nariadenia (EÚ) č. 590/2010, Ú. v. EÚ L 170, 6.7.2010, s. 15.